

„Der Vogel flog!“ Einführung in das palästinensische Märchen (Khrefiyye)



Vortrag von
Dr. Montserrat Rabadan
Freie Universität Berlin,
Institut für Arabistik

DIENSTAG, 04. FEB. 2025, 18:15 UHR
Hörsaal THIELALLEE 67, 14195 Berlin
U3 Dahlem-Dorf oder Freie Universität
Berlin (Thielplatz); Bus 110, M 11, X 83

Khrefiyye oder Khurrafiyye ist der dialektale palästinensische Begriff, der verwendet wird, um zu bezeichnen, was auf Englisch unter dem Begriff "fairytale" oder auf Deutsch „Wundermärchen“ bekannt ist. Es ist eine Kurzgeschichte im palästinensischen Dialekt, hauptsächlich von älteren Frauen erzählt, voller wunderbarer Elemente und Charaktere und mit einem Happy End. In diesem Vortrag werden wir ausführlich über dieses literarische Genre der mündlichen Überlieferung sprechen - wahrscheinlich eine künstlerische Manifestation der palästinensischen mündlichen Überlieferung, die der breiten Öffentlichkeit kaum bekannt ist.

Montserrat Rabadan ist Literaturwissenschaftlerin und Literaturübersetzerin. Seit 2011 wissenschaftliche Mitarbeiterin am Institut für Arabistik der Freien Universität Berlin. Zuvor hat sie in Düsseldorf, Chicago, Mexiko City und Madrid sowohl arabische als auch spanische Literatur und Sprache unterrichtet. Zur mündlichen Erzähltradition in Palästina hat sie allein vier Monographien vorgelegt. Daneben hat sie die unterschiedlichsten Facetten arabischer und spanischer Literatur und ihrer Verflechtungen in einer Fülle von Aufsätzen und Online-Publikationen bearbeitet. Sie hat auch eine Reihe von Werken palästinensischer Autor*innen ins Spanische übersetzt.